

Date:	28 mai 1998	Secteur:	FSTB
Va à:	Membres de la FSTB	Document:	FS/ag/98/1
	Membres d'Honneur,	Auteur:	Torsten REDIES
	Membres du comité		
	Président FITB		

SSD PS:Users:Pascal:Downloads:RAPACT97.DOC



Rapport d'activités et comptes 1997 *Tätigkeitsbericht und Jahresrechnung 1997*

Programme d'activités et budget 1998 *Jahresprogramm und Budget 1998*

Organigramme de la FSTB/ Organigram des STBV¹	2
Composition de la FSTB/ Bestand des STBV	2
Rapport d'activités du 23 mars 1997 au 25 mai 1998/ Tätigkeitsbericht 1997	3
Rapport de détail par secteur/ Tätigkeitsbericht nach Bereichen	3
Secteur Formation - Responsable Muriel Sommer-Vorpe/ <i>Bereich Ausbildung</i>	4
Secteur Communications - Responsable Robert Flatt/ <i>Bereich Kommunikation</i>	4
Secteur Représentation - Responsable Torsten Redies/ <i>Bereich Vertretung</i>	5
Secteur Jeu - Responsable Denis Neukomm/ <i>Bereich Spiel</i>	6
Secteur finances et logistique - Responsable Alain Vorpe/ <i>Bereich Finanzen und Logistik</i>	7
Comptes de la FSTB - 1997/ Jahresrechnung 1998	7
Programme d'activités - 1998/ Jahresprogramm 1998	8
Budget 1998/ Budget 1998	10

Secrétariat général FSTB
Case postale 557
2301 La Chaux-de-Fonds

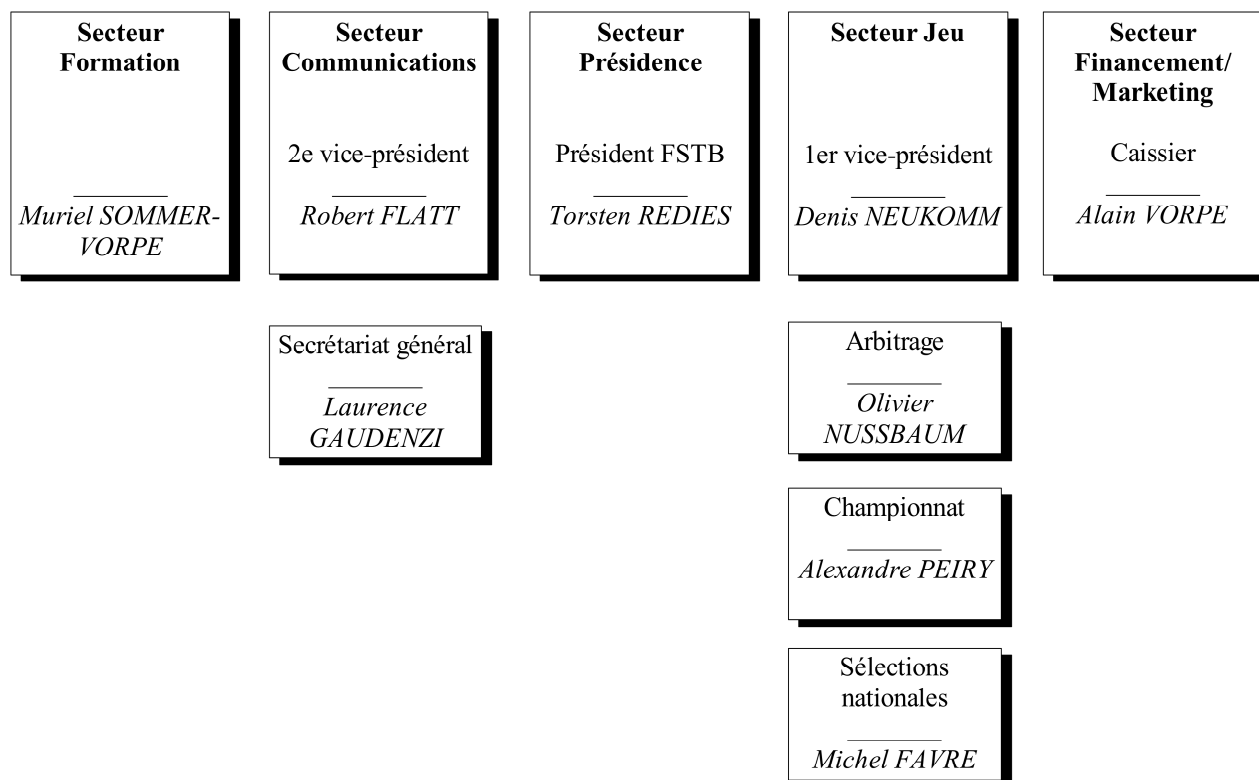
Président: Torsten Redies, Rue François-Guillimann, 1700 Fribourg
Tél./Fax: 026/322.60.85

¹ Es wurden nur die Titel der Kapitel auf Deutsch übersetzt. Die Erklärungen können mündlich beim Präsidenten eingeholt werden.

Organigramme de la FSTB

Un des objectifs du comité visait à donner une **structure d'organisation transparente, cohérente et durable** à la FSTB. Le comité a défini 5 domaines d'activités et s'est réparti les fonctions, après sa nomination par l'Assemblée générale du 22 mars 1997.

La structure d'organisation actuelle de la FSTB est la suivante:



Composition de la FSTB

La FSTB se compose des clubs suivants (état avril 1998):

Clubs	Membres actifs (junior ²)		Membres passifs	Total
1. La Chaux-de-Fonds	27	(11)	7	34
2. Val-de-Ruz	40	(10)	40	80
3. Neuchâtel	14	(1)	14	28
4. Fribourg	22	(2)	6	28
5. Lausanne	27	(0)	0 ³	27
6. Uni-Neuchâtel	13	(0)	6	19
7. Zoug	13	(3)	8	21
8. St-Gall	8	(0)	11	19
9. Genève	11	(5)	1	12
Total de personnes	175	(32)	93	268

² Les juniors sont toutes les personnes en âge Jeunesse & Sport (moins de 20 ans), soit celles nées après 1978.

³ Pas prévu par les statuts.

Rapport d'activités du 23 mars 1997 au 25 mai 1998

Le comité FSTB s'est réuni à 6 reprises en 1997 et à 4 reprises en 1998. Il a pris les décisions suivantes:

- Répartition des fonctions au sein du comité (voir organigramme ci-dessus).
- Nomination de responsables de tâches particulières.
- Envoi de sélections nationales au tournoi international de Bracknell en Angleterre.
- Principes de vente du matériel de promotion de la FSTB.

Le comité s'est informé au sujet des possibilités de coopération avec les instances nationales du sport en Suisse:

- Contacts étroits avec la responsable de la branche Polysport de Jeunesse & Sport (réalisation de cours à l'attention des experts de la branche, publication d'un article dans la revue Macolin).
- Information auprès du centre international d'études du sport à Neuchâtel.
- Contacts avec Mme Boucherin, responsable du projet Jeunesse & Sport 2000.
- Contacts avec le service des sports du canton de Bâle campagne.

Le comité a organisé l'appui de la FSTB aux clubs et autres sociétés pratiquant le Tchoukball en Suisse et à l'étranger:

- Soutien aux mouvements sportifs en Italie (présence de diverses personnes du comité et de clubs de la FSTB à plusieurs manifestations organisées en Italie par Jorge Maier et Luca Piamciamore).
- Envoi, par le secrétariat général, de matériel de promotion aux personnes intéressées en Suisse, en Allemagne, en Italie et en République tchèque.
- Contacts suivis avec les clubs de Tchoukball du Valais (intégration totale dans les activités des clubs et de la FSTB - tournois et cours d'arbitrage et de moniteurs).
- Appui au club de Genève dans le cadre de l'organisation d'un tournoi scolaire (mise à disposition de matériel didactique à l'attention des maîtres d'éducation physique).

Le comité a diffusé le mémento de la FSTB, avec les adresses et les dates des manifestations:

- Mise à jour et édition du mémento de la FSTB.

Le comité a convoqué une conférence des présidents, le 4 avril 1998:

- Consultation concernant le championnat de la FSTB (création d'une commission du règlement et nomination des membres de cette commission; information sur la formule de la finale du championnat 1997-98)

Le comité a développé une stratégie de développement du Tchoukball et a cherché à intégrer les membres de la FSTB à sa réflexion:

- Invitation pour un week-end de réflexion le 4-5 octobre 1997, qui a dû être annulé faute de participants.
- Contacts avec un consultant externe de l'Association Suisse des Managers du Sport (ASMS).

Rapport de détail par secteur

Secteur Formation - Responsable Muriel Sommer-Vorpe

Le secteur formation a mis sur pied les manifestations suivantes, avec la collaboration des personnes suivantes:

- Cours moniteur à thème:
 - le 4 octobre 1997: "Animation d'une leçon de démonstration". par Michel Favre et Patrick Erard.
 - le 22 mars 1998: "Application de la théorie de l'apprentissage à l'enseignement de la technique et de la tactique du Tchoukball" par John Andrews, président FITB, "Facteurs de coordination et de conditions physiques" par Dominique Gindraux, expert Polysport.
- Démonstration de Tchoukball à Como en Italie le 26 octobre 1997 - Participation de plusieurs joueurs et joueuses de divers clubs suisses; organisation Luca Pianciamore.
- Animation de cours d'experts dans la branche Polysport de Jeunesse & Sport:
 - le 14 mars 1997 en allemand - 25 participants - Moniteurs: Torsten Redies et Roger Dettling
 - le 7 et 8 novembre 1997 en français - 16 participants - Moniteurs: Torsten Redies et Muriel Sommer-Vorpe
 - le 20 février 1998 en allemand - 12 participants - Moniteur: Torsten Redies

Le secteur formation a pris les dispositions pour élaborer diverses publications:

- Réunion avec Barbara Mägerli, responsable de la branche Polysport de J&S en présence de Muriel Sommer-Vorpe, Torsten Redies et Patrick Erard pour préparer la réalisation d'une documentation de cours sur le Tchoukball à paraître dans le prochain manuel des moniteurs de la branche Polysport en 1999. (Informations Muriel Sommer-Vorpe ou Torsten Redies).
- Article paru dans le journal Education physique à l'école, édition de juin 98. Cet article présente les possibilités de formation auprès de la FSTB - Auteurs Robert Flatt et Muriel Sommer-Vorpe.
- Article à paraître dans la revue Macolin de juillet 1998. Cet article décrit le cours de Tchoukball donné aux experts J&S - Auteurs Torsten Redies et Barbara Mägerli (J&S).

Le secteur formation a mis à jour la liste des moniteurs formés et en cours de formation:

- Définition des principes d'acquisition du brevet de moniteurs FSTB (règlement en préparation).
- Nomination des moniteurs formés (mise à jour des listes des personnes formées).

Secteur Communications - Responsable Robert Flatt

- Secrétariat général (Laurence Gaudenzi):

Le secrétariat général a administré la correspondance de la FSTB et assuré la diffusion du matériel de promotion commandé.

Le secrétariat a ainsi envoyé:

- 54 cassettes vidéos commandées,
- 268 brochures commandées (dont 265 pour le besoin des clubs affiliés.),
- Divers documents (exercices de Tchoukball, livres) sur demande.

La statistique de la diffusion du matériel est la suivante:

	Suisse romande	Suisse allemande	Suisse italienne	Etranger
Brochures	266 ¹	2	-	-
Vidéos	20	2	4	28 ²

¹ Dont 190 exemplaires pour le club de Genève et 75 pour le club de Fribourg.

² Dont 25 exemplaires pour l'Italie (Tchoukball Diffusione Italiana)

Il s'avère que les brochures représentent un intérêt principalement pour les clubs, ou plutôt pour les personnes chargées de mettre sur pied une démonstration ou un cours. En 1997, ces activités ont été l'oeuvre des clubs principalement.

Les vidéos sont demandées par des personnes qui veulent découvrir le sport. En 1997, l'intérêt émanait de l'étranger, avec une importante demande en Italie. En Suisse, l'intérêt est plus important dans la partie francophone.

- Mémento:
 - Le mémento est édité deux fois par année. Son but est de servir de source de renseignements tant pour les membres de la FSTB, que pour les personnes externes cherchant des informations sur la fédération. La dernière édition est parue au début mai 1998.
 - Le tirage est actuellement de 200 exemplaires, distribués aux clubs membres de la FSTB au prorata des cotisations. L'envoi se fait aux présidents des clubs.
 - Le mémento est également envoyé aux représentants du Tchoukball dans les autres pays européens.
- Dossier de presse:
 - Un document est en préparation en vue de la finale du championnat de la FSTB.
- Traductions:
 - Les traductions sont assurées par Eva Cantoni, Didier Gandini et René Flatt. Les traductions ont permis de publier des documents en anglais, en allemand et en italien (notamment le mémento). A l'avenir, si le volume des documents à traduire augmente, il faudra recourir aux services d'autres personnes.
- Internet:
 - un site, administré par le club de Lausanne, existe sous l'adresse
<http://lcavwww.epfl.ch/tchouk>
Ce site offre des informations de base sur le Tchoukball en diverses langues.

Secteur Représentation - Responsable Torsten Redies

Le président a assumé sa fonction de direction des séances du comité et de la conférence des présidents du 4 avril 1998. Il a entretenu des contacts avec les clubs membres et les groupements sportifs non-membres de la FSTB:

- Appui au développement du Tchoukball en Italie.
- Contacts avec les groupements de Tchoukball du Valais (examen des conditions d'une éventuelle affiliation)

Pour informer le comité, le président a pris des contacts en vue de définir la possible stratégie de développement du Tchoukball:

- Contacts avec un membre du centre international d'études du sport, en présence du vice-président, Denis Neukomm.
- Contacts avec un consultant externe de l'Association Suisse des Managers du Sport (ASMS).
- Contacts avec les responsables du projet Jeunesse & sport 2000.
- Invitation des clubs à participer à un week-end de réflexion les 4-5 octobre 1997 (manifestation annulée en raison du manque d'intérêt).

La représentation de la FSTB à l'étranger a permis de rencontrer diverses personnes:

- Contacts avec des représentants de France et d'Angleterre à l'occasion du tournoi international du Havre le 23.11.1997, représentation par Robert Flatt, vice-président.
- Séance restreinte du comité de la FITB le 9.12.1997, consacrée à la définition des critères d'homologation des cadres de Tchoukball, représentation par Robert Flatt, vice-président - Le site internet suisse mentionnera ces critères.
- Soutien au développement du Tchoukball en Italie, participation du président à diverses manifestations.

Pour l'heure, aucune Assemblée de la FITB n'est convoquée.

Secteur Jeu - Responsable Denis Neukomm

Le secteur jeu s'est donné les objectifs suivants:

1. Mise sur pied de structures efficaces permettant de travailler sur le long terme.
2. Amélioration qualitative et augmentation quantitative du jeu.
3. Coaching des responsables de secteurs particuliers.

Le secteur a ainsi organisé la réalisation des diverses tâches de son ressort en nommant des responsables pour des activités particulières:

- Arbitrage: responsable Olivier Nussbaum.
- Championnat: responsable Alexandre Peiry.
- Sélections nationales: responsable Michel Favre.

Les activités de chaque secteur particulier ont été les suivantes:

- Arbitrage:
 - Cours d'arbitrage le 7 juin 1997.
 - Visionnement et nomination des arbitres (nomination officielle le 21 juin 1998).
- Championnat
 - Administration du premier tour du championnat et établissement des classements.
 - Organisation de la finale du championnat.
 - Publication des résultats sur Internet.
 - Création d'une commission pour l'élaboration du règlement pour 1998-99.
- Sélections nationales
 - Définition d'un cahier des charges et nomination d'un coach des entraîneurs en la personne de Michel Favre.
 - Nomination d'un entraîneur pour les entraînement de l'équipe masculine et les entraînements inter-clubs: Marco Salvi.

- Encadrement d'une sélection masculine en vue du tournoi international de Bracknell (GB) prévu au mois d'août 1998. Ce tournoi a été annulé par l'organisateur en avril 1998.
- Organisation de plusieurs entraînements inter-clubs.
- Tournois à 9
 - Organisation d'un tournoi à 9 joueurs le 11 novembre 1997 à Neuchâtel avec l'aide du club Uni-Neuchâtel, participation de plus de 40 personnes.
 - Organisation d'un tournoi à 9 joueurs le 17 mai 1998 à Genève, avec l'aide du club de Genève, participation de 20 personnes environ.

Le secteur a dû relever les aspects moins réjouissants suivants:

- Impossibilité de participer à des compétitions internationales officielles:
 - Renonciation à participer au tournoi international de Bracknell (édition 1997) en raison du désistement de plusieurs joueurs.
 - Annulation du tournoi international de Bracknell (édition 1998) par l'organisateur
- Nombre insuffisant de joueuses intéressées à former une sélection nationale féminine.

Secteur finances et logistique - Responsable Alain Vorpe

Le secteur a défini divers règlements:

- Règlement des cotisations adopté par l'Assemblée générale du 22 mars 1997.
- Règlement de vente du matériel de promotion.

Le caissier a tenu les comptes de la FSTB (cf point suivant).

Comptes de la FSTB - 1997

Compte de fonctionnement (1.1. au 31.12.97)

Revenus		Dépenses	
Cotisations	1'158.--	200.--	Cotisation FITB
		301.--	Frais administratifs
		234.20	Assurance RC
Vente de matériel de promotion	1'462.--	793.60	Païement achat casquettes
		826.35	Achat de matériel de promotion
Finances d'inscription	351.--	950.--	Location de salles
Recettes de manifestations	440.--		
Intérêts	464.15	156.25	Impôts anticipés
		185.--	Remboursement arriérés
		228.75	Revenu net pour 1997
	3'875.15	3'875.15	

Commentaires:

- Le poste cotisations comprend Fr. 288.-- d'arriérés de cotisations de 1996.
- Le poste finances d'inscription correspond aux versement des participants aux cours de formation d'arbitres et de moniteurs de 1997.
- Le poste recettes des manifestations correspond aux montants perçus pour l'animation de cours J&S, ainsi que la recette du tournoi à 9 du 11 novembre 1997.

- Le poste frais administratif comprend les frais du secrétariat, ainsi que les frais d'organisation de l'Assemblée générale 1997.
- Le poste paiement achat de casquettes provient de la mise en compte en 1997 d'une dépense effectuée dans le cadre de la préparation du tournoi mondial de 1995.
- Le poste location de salles comprend l'ensemble des loyers pour des salles de sport utilisées pour l'organisation de cours, les entraînements inter-clubs, ainsi que pour l'entraînement des équipes nationales. Pour ces derniers, la somme de 400.-- sera prélevée sur le compte du Japon, affecté à cet usage.
- Le poste remboursement d'arriérés équivaut à la mise en compte du remboursement de certains donateurs du compte Japon, qui en avaient fait la demande en temps voulu.

Fortune

	1996	1997	Variation
Caisse	757.35	283.85	- 473.50
CCP	1'652.--	3'959.05	+ 2'307.05
Banque	16'504.50	14'965.20	- 1'539.30
Compte Japon - Equipes nationales	9'379.85	8'914.35	- 465.50
<i>Transitoire compte Japon</i>		400.--	+400.--
	28'293.70	28'522.45	+228.75

Remarque:

- Le transitoire compte Japon correspond aux frais liés à l'entraînement des équipes nationales en 1997, qui seront crédités sur le CCP en 1998.

Programme d'activités - 1998

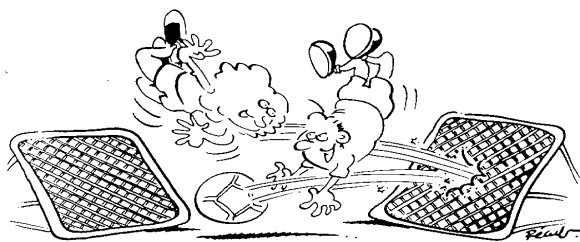
Sur la base de l'analyse de la situation actuelle, le comité de la FSTB souhaite se donner les moyens de favoriser le développement du Tchoukball en Suisse et dans les régions frontalières. Pour cela il a défini les objectifs stratégiques suivants:

- Améliorer les outils de promotion du Tchoukball.
- Intensifier les collaborations avec d'autres institutions sportives suisses et atteindre une reconnaissance officielle dans le monde du sport.
- Améliorer les compétences des personnes qui s'occupent du développement du Tchoukball
- Structurer les compétitions pour en faire une source de motivation dans le cadre du développement du Tchoukball.

Dans le cadre de sa stratégie, il propose le programme d'activités suivant pour l'année à venir:

Le comité de la FSTB propose de mettre en oeuvre les projets suivants:

- Elaboration d'une brochure de présentation du Tchoukball pour une diffusion gratuite, en allemand et en français.
- Révision du sigle de la FSTB - objectif: compréhension dans toutes les langues nationales.
- Edition d'un manuel d'entraînement en français (éventuellement en allemand).
- Elaboration d'une documentation pour le manuel J&S Polysport (~6 pages).
- Amélioration du site Internet, respectivement création d'un site Internet de la FSTB.
- Elaboration du matériel pour un dossier de presse, respectivement une mappe de présentation du Tchoukball pour des démonstrations.



*Illustration réalisée par Pécub pour le club de Genève.
Cette illustration est à disposition de tous.*

*Une des activités principales de 1998
consistera à améliorer les documents de
promotion du Tchoukball.*

*La FSTB encourage par conséquent chaque
club à créer des illustrations et à faire des
photos sur le Tchoukball.*

*Envoi à : Catherine Berney,
Petit-Beaulieu 3, 1004 Lausanne*

Le comité poursuit l'organisation de la FSTB en vue de mettre en place une structure durable:

- Nomination officielle des arbitres et des moniteurs.
- Nomination d'un responsable pour la formation des moniteurs et des entraîneurs.
- Désignation d'un responsable de l'information à la presse.
- Définition et introduction de règlements pour la formation des arbitres et des moniteurs.
- Mise sur pied d'un groupe de promotion du Tchoukball.
- Organisation d'une bibliothèque pour enregistrer la littérature sur le Tchoukball.

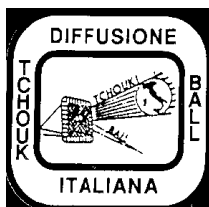
*Les clubs sont priés de faire parvenir une copie des articles de presse parus à
Catherine Berney, Petit-Beaulieu 3, 1004 Lausanne*

Le comité maintient les activités qui ont fait leurs preuves et qui contribuent à améliorer le niveau de jeu:

- Championnat.
- Cours d'arbitrage - 1 cours prévu en français et 1 en allemand, dates à définir.
- Cours moniteur - 1 cours prévu le 3 octobre 1998 au Valais.
- Entraînements inter-clubs (programme pour le 2e semestre 1998 à définir).

Le comité souhaite intensifier ses contacts avec d'autres partenaires du monde du sport:

- Contacts avec les autres fédérations (objectif: réalisation d'une compétition internationale)
- Contacts avec J&S, l'Association olympique suisse (AOS) et la Fédération Suisse de Gymnastique.
- Soutien au développement du Tchoukball en Italie.



Jorge Maier, la personne de contact de la FSTB pour le Tessin et le Nord de l'Italie, a effectué diverses actions de promotion de ce sport auprès de maîtres d'éducation physique en Italie. Actuellement le Tchoukball est en plein développement dans les écoles des régions d'Aoste, de Tradate, de Saronno et de Latina. Pour inviter des équipes d'Italie, adressez-vous à Jorge Maier, Via Romagnoli 44 I a, I-22033 Asso (P. di Como) ou au président FSTB.

Toutes les personnes intéressées à participer à la réalisation des diverses activités projetées sont priées de s'annoncer à un membre du comité ou au secrétariat de la FSTB.

Budget 1998

Revenus		Dépenses	
Cotisations	800.--	200.--	Cotisation FITB
		700.--	Frais administratifs
		300.--	Mémento
		240.--	Assurance RC
Vente de matériel de promotion	1'200.--	1'000.--	Achat de matériel de promotion
Finances d'inscription	800.--	900.--	Location de salles
Recettes de manifestations	600.--		
Intérêts	400.--	150.--	Impôts anticipés
		1'100.--	Entraînement des sélections
		3'000.--	<i>Elaboration d'une brochure</i>
		2'000.--	<i>Manuel d'entraînement</i>
		1'000.--	<i>Création d'un site internet</i>
		500.--	<i>Matériel pour dossier de presse</i>
Besoin de financement	7'790.--	500.--	<i>Modification du sigle de la FSTB</i>
	11'590.--	11'590.--	

Commentaires:

- Les entraînements des sélections seront financées par le compte Japon.
- Les dépenses importantes prévues correspondent à un investissement en faveur du développement du Tchoukball.
- Tous les postes mentionnés en Italique sont des projets pour lesquels il s'agira de faire un plan financier particulier. L'objectif sera d'obtenir un maximum de financement externe.
- Par conséquent le besoin de financement définit plutôt la marge de manoeuvre dans laquelle le comité pourra oeuvrer. Il est couvert par le patrimoine de la FSTB.

Le comité vous recommande d'accepter le programme d'activités et le budget tels qu'ils sont présentés.